

(美) 拉塞尔·F·韦格利 著

HISTORY OF THE
UNITED STATES ARMY

美国现代陆军史

林羿 译 孙熙 校



国防大学出版社

美国现代陆军史

(美)拉塞尔·F·韦格利著

林昇 译 孙熙 校

国防大学出版社

责任编辑 李国祥
李 杰
封面设计 赵占东
版式设计 刘文海
责任校对 张国安
吴 静

HISTORY OF THE UNITED STATES ARMY

ENLARGED EDITION

by Russell F. Weigley

Indiana University Press BLOOMINGTON

Copyright C 1987, 1984

书 名 美国现代陆军史
作 者 (美) 拉塞尔·F·韦格利 著
林 羿 译 孙 熙 校
出 版 行 国防大学出版社出版发行
经 销 北京市新华书店经销
印 刷 北京顺义牛栏山一中印刷厂
版 次 1987年7月第1版(北京)
1987年7月第1次印刷
规 格 32开(787×1092毫米)
12印张 260千字
印 数 1—3000册
书 号 ISBN 7-5626-0015-5/E·9
定 价 2.30元



0113536

出版说明

《美国现代陆军史》是一部内容丰富的军事史专著，也是一部注重维护美国国家利益的著作。由于作者研究问题的立场和角度不同，书中有些观点和提法带有明显的倾向性，编者对一些文字作了必要的删节，其观点也有失之偏颇之处，请读者在阅读时注意鉴别。

译者的话

《美国现代陆军史》，是根据美国著名军事历史学家、坦普尔大学历史系教授拉塞尔·F·韦格利所著《美国陆军史》1984年扩大版的后半部分译出的。原书是一部论述和记叙美国陆军从殖民地时期到20世纪80年代初创建和发展过程的著作，共由4部分组成。为适应国内读者了解和研究同当前国际政治斗争密切相关的美国军事发展状况的需要，译者在征得作者的同意之后，只翻译了该书的第三、四部分，并将书名相应地改为《美国现代陆军史》。

美国陆军自1898年美西战争开始向海外扩张，直至当前作为超级大国之一称霸世界的整个过程中，一直发挥着十分重要的作用。第二次世界大战以来，随着核武器的出现，美国的战略空军和海军在其国防和全球战略中占有越来越重要地位，但美国陆军仍然是美国军事实力中的基本力量。特别是在战后，美国陆军在两场较大规模的战争——朝鲜战争和越南战争中，为统治阶级在全球“遏制”共产主义、镇压民族解放运动，充当了主要工具。简言之，美国陆军是美国整个军事体制中至为关键的一

个组成部分，了解其各方面的发展历史，是我们外军研究工作中不可忽视的一个领域。

作者韦格利博士，是美国军事历史学界非传统学派的历史学家。这一派军事历史学家主张，对军事历史的研究不应只局限于对战略和战役战术的发展作出分析和记述，军事历史的发展，是整个人类历史发展不可分割的有机部分，对军事历史应从广阔的政治、经济和社会历史方面着手研究和分析。作者也正是从这一角度来看待美国陆军的历史的。他不仅系统地分析、总结了美国陆军在其各次重大战争中战略战术的制定和运用，胜败的经验和教训，而且还分析论述了同美国政治、经济和社会结构直接相关的征兵制度、军队编制、后勤供应、军校系统等领域里的问题，所有这些因素，对于美国陆军的历史与现状均有影响。

继《美国军事战略与政策史》一书在我国翻译出版之后，《美国现代陆军史》是韦格利博士第二部被介绍到中国的著作。作者曾向译者表示，作为历史学家，他对中国悠久的历史 and 灿烂的文化素有敬仰之情，自己的书能在中国翻译出版，感到很高兴。他希望本书在帮助中国读者了解美国军事历史方面，能起有益的作用。

本书在翻译过程中，始终得到国防大学出版社

的领导 和 编辑同志的大力支持，借此机会，谨致谢忱。

由于译者水平有限，加之是在繁重的课业之余从事翻译的，译文中的错误、缺点实所难免，恳请读者批评指正。

林 羿

1986年9月

美国·费城

坦普尔大学·历史系

目 录

第一部分 世界强国的命运

- 第一章 跃向海外……………(1)
- 第二章 新型陆军……………(24)
- 第三章 战争准备……………(60)
- 第四章 第一次世界大战……………(77)
- 第五章 在两次世界大战之间……………(125)
- 第六章 陆军和民主国家的军火库…(157)
- 第七章 全球战争……………(195)

第二部分 1945年以来

- 第八章 战后时期与冷战……………(235)
- 第九章 朝鲜战争的影响……………(259)
- 第十章 60年代的陆军……………(288)
- 第十一章 从德浪河到莱茵河……………(325)

第一章

跃向海外

(1898—1899年)

当然，这些都是内阁做出的决定；但这些决定却一钱不值……。我们都属同一个民族，都盼望迈尔斯将军能以有力的一击打垮西班牙人，随着这有力的一击，大树都将被连根拔掉，莫罗堡将塌陷，而空中则将到处飘浮着西班牙人的胡须。

——引自芬利·彼得·邓恩所著的《杜利先生》^①

^①《杜利先生》是美国作家邓恩创造的一个喜剧性人物，作者通过他来抨击时弊，谈论时事。——译注

“缅因号”战舰在哈瓦那港被炸^①后，国会给正规军增加了2个炮兵团，使国会核准的兵力总数达到28747名官兵；而西班牙在古巴则驻有8万军队。在战争迫近的情况下，美国军力的可取之处在于小小正规军的质量，不是表现在军队编制方面，而是表现在战斗技能方面的质量；同时还在于诸民兵连的质量，尽管民兵连本身有种种不足之处，而且正规军中的厄普顿^②派也对民兵连持怀疑态度，这也是个老问题。美国的国力将团结在这两个轴心的周围，开始向世界强国胜利进军。

这一进军开始于1898年4月19日，当时国会授权总统运用美国的全部陆海军力量，以捍卫古巴的独立。在此以前，国会由于对战争本身的极端忧虑，一直限制大规模增加军事力量。此后不久，国会就采取扩充军事力量的行动，以实现捍卫古巴独立的目的。美国陆军的职业军官们，一直力促通过对现有连队进行兵员补充和组建3营制的步兵团（每团编12个连），将正规陆军兵力扩充到10.4万人；他们还力促建立一支由联邦政府资助的、完全受正规军控制的志愿兵，以避免埃默里·厄普顿曾反复强调要注意的联邦与州政府双重隶属的老问题。

但是，对于国会来说，忽视现有的有组织的民兵团、民兵连，即国民警卫队，那将是愚蠢的。因为作为民兵虽然有种种缺陷，但他们已经部分地做好动员与战争的准备。同时，国民警卫队和国民警卫队协会的政治势力太强大了，是不容

^①1898年2月15日，停泊于哈瓦那港的美国战舰“缅因号”发生爆炸。美国统治集团利用“缅因号”事件，发动了对西班牙的战争，7月西班牙战败求和，12月签定《巴黎条约》——译注

^②埃默里·厄普顿，西点军校1861届毕业生，26岁即名誉晋升少将，1881年自杀身亡。他轻视兵民和后备役建设，其思想在美国陆军中有较大影响。——译注

忽视的。4月22日和23日，国会采纳了妥协的扩军计划，正规陆军将通过总统号召志愿人员为联邦政府服役的方式进行扩充；而集体志愿为联邦政府服役的民兵组织，则将作为一个单位被接收，而且各州甚至还可建立新的民兵组织，由州长任命指挥官，也作为基本单位接纳进联邦陆军志愿兵。一个志愿兵团只能有一名任命的正规军军官。效率委员会由志愿军人而不是由正规军人组成，它将负责审查志愿军官的资格。实际上，这一扩军计划，只给予职业军官队伍所寻求的那种联邦陆军志愿兵的组织形式，而州民兵组织却获得了在原有部队基础上建立一支军队实体的权利。根据4月26日通过的一个法案，经国会批准的正规陆军本身是扩充了，但只扩充到64719名官兵。这一法案确实承认了厄普顿学派的一个在战术上值得称赞的理论，即规定所有步兵团为3营12连的建制。厄普顿战术本来就是为这了编制而设计的。

国会还对由联邦政府直接征召和控制志愿兵的方案作了有限的让步。1898年4月22日通过的一项法案授权陆军部长在全国范围内组建“具有特殊资质的”志愿兵部队，这实际上是恢复了南北战争时的那种特种联邦志愿兵部队，称为“美国有色人种部队”和“退伍军人志愿兵”。这些组织将配有联邦政府任命的军官，但总人数不得超过3000人。经这样批准的部队编成的“美国志愿骑兵”第1、2、3团——第2、3团几乎为历史所遗忘，而第1团则是伦纳德·伍德上校的“义勇骑兵团”，西奥多·罗斯福^①为该团的中校。我们现在根本无法弄清，当年大多数国会议员意欲组建的具有“特殊资

^①西奥多·罗斯福（1858—1919），1901—1909年间美国第26位总统。——译注

质”的志愿兵团，是否仅仅是增加3个骑兵团。也许为了实现初衷，5月11日又通过了一项法案，批准建立一个兵力为3500人的联邦志愿工程兵旅；该法案还规定要招募1万名对热带病具有免疫力的志愿人员。于是，10个步兵团建成了，其中6个为白人团，4个为有色人种团，称为“美国步兵志愿兵”第1—10团，但是通常人们称之为“免疫兵”。他们的免疫力究竟如何值得怀疑，因为当时的体检，是十分马虎的。因此，第3步兵团（主要是从佐治亚州征募来的）按计划要在黄热病多发季节开赴黄热病流行的古巴时，佐治亚州参议员A·O·培根大声疾呼，反对将他们置于黄热病的威胁之下。后来，成立了一些其它形式的联邦志愿人员的零星组织，但没有一种是厄普顿式的联邦部队——颇具规模，同州民兵也没有瓜葛。

威廉·麦金莱^①总统在国会的授权下，依照4月22日的法案，下达招募12.5万名志愿兵的号令。该号令同林肯总统在内战时发出的号令相似，按各州的人口分配招募定额。宣布服役期为两年，提前复员情况除外。麦金莱总统尊重国民警卫队的意愿，并且明智地利用当时已经做好的准备工作，要求首先从有组织的民兵中招志愿兵，并特别规定只有在有组织的单位不能满足其所在州招募定额的情况下，方可招收其他志愿人员。国民警卫队在那段“牢记缅因号事件”的激愤求战的日子里，一直闹着要各州州长征召他们。如今他们真是欢呼雀跃，纷纷到各州州长指定的地点报到，历经各种周折，终于获得了联邦政府军官们的同意，进入了美国

^①威廉·麦金莱（1843—1901），1897—1901年间美国第25位总统。1901年第二届任期未及一年遇刺身亡。——译注

军队现役。虽然记者们和公众舆论认为，征集的速度太慢，但到5月底，志愿兵已有124804名官兵了。

由于志愿兵将要到海外作战，国民警卫队人员就以个人身份，而不是以民兵组织的集体形式宣誓入伍。这样，就可避免发生违反宪法规定的民兵只可用于“履行合众国法律，镇压暴乱以及反击侵略”的老问题。因为国会要求国民警卫队，应根据正规军改编条例，也将其所属的各团改成3营12连制，因此曾一度引起一些混乱。此外，由于陆军部通过新闻界似乎暗示了一个连的兵力将为106人，而实际上规定的只为81人，这也曾引起一些麻烦。在这种混乱的情况下，一些人被遣返回家，只是后来在总统发出第二次号令后，他们才返回部队。史学家在研究各步兵团的历史沿革时，遇到了一点搞不太清楚的事。因为有些州派出了一些志愿团到联邦政府军中服役，但仍保留原先的序列号（如第71纽约州国民警卫队团，改称第71纽约州志愿兵团），而其它州则喜欢启用新的序列号，以保留其南北战争时各团的旧番号（如第1明尼苏达州国民警卫队团，改称为第4明尼苏达州志愿军团）。

乔治·杜威海军准将在马尼拉湾一战的胜利，出人意料地增加了对兵力的需求，因为需要部队占领菲律宾群岛，以扩大战果。部分地出于这个原因，麦金莱于5月25日发出了征募志愿军的第二个号令。他要求招募7.5万人，首先用以补充现有的建制，尔后才组建新的部队——很明显，这是想汲取南北战争时的经验。同样，这次又得到了公众迅速响应，大约4万人在第二次号令下达后宣誓入伍，到8月12日开始签定停战协定时，暂时中止了征募工作。

简而言之，招募足够的兵力同西班牙打一场殖民战争是

不成问题的。应征的如此众多，以致正规军因不符合其体质、智力和品德、精神等各方面的要求，而随意地拒绝了申请人数的3/4。正规军轻易地就能保证国会核定的满员兵力，他们满足于拥有58688名官兵的定额。手中握有足够的有才干的军官，也确实是个问题。有的被派往志愿兵团，虽然这个人数是严格控制的；另一些人则干一些征募新兵补充正规军各团兵员的琐碎杂务；还有几百人改为搞参谋和训练事务。但是，这一问题从没有引起严重后果，因为有足够精明强干的军士。总之，当战争于1898年8月结束的时候，美国陆军（正规军和志愿兵加在一起）在编总人数达11108名军官和263609名士兵。

尽管征募足够的兵力并不困难，但管理他们则是不容易的。当明确规定志愿兵主要由已组织起来的民兵中组建时，迈尔斯将军认为，他们应在州兵营中接受尽可能长时间的训练，因为现在的美国同1861年时的情形一样，缺乏接收他们的充分设施和装备。但是陆军部——也就是参谋机关，特别是亨利·C·科尔宾陆军部副官署署长（其地位近似于陆军部的参谋长，是拥有实权的人物），则决定最好将正规军和国民警卫队集中在尽可能少的兵营里，主要集中到海湾部下属的兵营里。只向几个兵营输送补给品，要比向许多兵营运输容易得多；民兵必须接受正规军的熏陶；民兵应尽快地摆脱狭隘的乡土观念的影响。最后大约有15个兵营点用来集中和训练部队，其中最重要的设在佐治亚州的切卡莫加公园和佛罗里达州的坦帕。

军需部被服与装备处的威廉·S·帕滕上校不久就抱怨他的处的情况“一团糟”。实际上在动员开始最初几周内，许多方面的情况都是如此。战史学家们一般都责备陆军部和

参谋部门没有做好迅速扩军的准备,但他们自己也并不清楚,应该做些什么。在陆军部,没有负责制定动员计划的专门机构,而且计划本身的作用也十分有限。陆军部和参谋部门安于现状,缺乏预见性。下面将谈到他们所犯的一些明显的错误。然而,他们还不至于愚蠢到连1899年发生战争的可能都视而不见。但是,他们确实视而不见,直到宣战之前,陆军的开支还主要限于现有的拨款,任何超出拨款的合同都未能得到批准。陆军部最多只能根据平时期和当年的需要,考虑签订一些略超出拨款的合同。美国国会既然已作出这样的限制,非到战争临头它是不可能有什么别的做法的。

虽然公众求战热情高涨,麦金莱政府仍然一心希望避免战争,尽量在国会投票通过宣战之前,制止任何与进攻企图有关的战备工作。国会于战争开始前一个多月,即3月9日,临时拨出5000万美元作为防御之用,而陆军名下的2000万美元则主要用于加快“恩迪科特计划”。^①战争开始时,由于“克雷格——乔根森”步枪的短缺,志愿兵不得不装备单发的春田式步枪。军械部对此也毫无办法。军需部由于没有提前储备物资,在宣战时只存在可供平时正规军和外加1万名部队三个月之用的被服和装备,该部只有57名军官和80名军士处理部队扩编问题,而给养部则只有22名军官和96名军士。国民警卫队各团当然会自带一些服装和装备入编,但是其数量均无保证,大部分很快就得更换。

战争的来临自然使补给部门措手不及,陷于一片混乱。不幸的是,战争开始时正值大众新闻业处于鼎盛时期,记者

^①指1885年美国国会通过的、以当时美国陆军部部长威廉·恩迪科特为首组成的一个委员会所制定的恢复海岸防御的计划。——译注

们为了追求轰动一时的新闻而夸大其词。新闻界都满怀希望地预测美国将获胜，因此，凡是不利于胜利的任何事，他们都大加攻击。虽然新闻界使补给部门在公众心目中留下了完全无能的印象，补给品的采购工作在当时条件下进行得还是不错的。

军需主任马歇尔·勒丁顿是位年迈体弱的老人，但他比内战期间在M·C·梅格斯手下服役过的前任要强得多。他迅速要求国会批准他的部具有象梅格斯在1864年曾有过的那样的战时编制。他的要求得到了批准，并立即付诸实施。许多毫无经验的采购员被匆忙派往全国各地。同内战初期的采购活动相比，他们采购到了大量的补给品，而且没有发生任何丑闻。一些浪费在所难免，政府也不得不经常为此付出高价。但是，报界散布有关贪污舞弊的含糊指责，却从来没有得到过证实。虽然军需部也买进了许多不符合要求的物资，但却没有象内战时期那样的废品。部队开往热带地区时，不得不身着羊毛法兰绒衣服，或比这凉快不了多少的粗帆布衣。但是，错误并不在于对战争缺乏准备，而在于陆军部竟然从未想到为在西南地区作战10年之久的军队做较轻便的服装，这真是太愚蠢、太令人无法理解了。陆军在战争快结束时，才好不容易穿上了热带服装。

自从内战以来，美国的工业化有了巨大的发展。只要被服及其它军需品的订货单一发出，美国工业部门就能很快生产出可供25万人用的物资，而补给部门就立即将这些物资大批运往军营。纽约军需品补给站站长报告说，他的工人在两星期内生产了供10万人的上衣和裤子。军队利用自己的补给站尽可能多地生产军装，但在紧急情况下，也同私营工厂签订

生产合同。武器的生产较难加快速度，但到8月，志愿兵很快都用上了克雷格—乔根森步枪。

向部队运输装备以及部队本身的调动进行得不那么顺利。开赴古巴的部队正在南部集结，而南部的运输网却不及北部发达，特别是在佛罗里达州，现代旅游业及其附属交通设施刚开始在沙漠沼泽地中兴起。在坦帕的集结地区，只有两条铁路可供使用，而且只有一条能将坦帕同坦帕港连接起来。由于象内战时期一样没有铁路管理法，进入坦帕的两条铁路之间的协调工作做得很差，效率不高，这对军队很不利。满载货物的运输车辆拥挤在坦帕周围和南部兵营，堵塞在从坦帕到哥伦比亚和南卡罗来纳的岔道上。但是，铁路规章制度不健全，不能成为车辆堵塞的理由，主要原因是军需部未能制定一套卸货制度。在车厢上标明货物和在提货单上填写车厢号码的工作进行得令人无法容忍的缓慢，直到将车厢卸空了，军营中尚无人知道车内到底装的是什么。急需的物资往往扔在那里数周无人问津——例如，快件运输的被服失踪10天后，在离坦帕18英里的岔道上被找到了。

更糟的是，从火车上卸下的货物，还必须用骡马大车运往最终目的地，因为当时发动机刚出世不久。比忽视夏装更愚蠢的是，陆军1895年即认为，由于同印第安人的战争已结束，骡马大车已失去了作用，于是把它们全部卖掉了。一位军需官抱怨说：“200美元买来的骡马大车，只以15美元卖给了农民，而他们的牲畜都无法拉动它们！”当陆军要求斯都培克公司迅速补充大车时，公司竟发现由于卖掉的机器太多，已无法再生产大车了。国家的工业能力再一次在较短的时间内弥补了不足。但是，当军需部能向每个团供应4辆大车时，时间